




SIEMENS



Washer- Dryer
WK14D541EU

siemens-home.com/welcome

pl Pralkosuszarka
Instrukcja obsługi i ustawiania

Register
your
product
online

Nowa pralkosuszarka

Gratulujemy zakupu nowej pralkosuszarki marki Siemens.

Zachęcamy do przeczytania instrukcji obsługi i zapoznania się z zaletami nowej pralkosuszarki.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład zostało starannie sprawdzone pod kątem działania i stanu, aby sprostać wysokim wymaganiom jakości urządzeń marki Siemens.

W celu uzyskania szczegółowych informacji oraz zapoznania się z ofertą naszych produktów, wyposażenia dodatkowego, części zamiennych oraz usług serwisowych można odwiedzić naszą stronę internetową www.siemens-home.com lub skontaktować się z serwisem.

Jeśli w instrukcji obsługi i ustawiania opisane są różne modele, w odpowiednich miejscach wskazane są różnice.



Przed użyciem pralkosuszarki należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i ustawiania!

Spis treści

Instrukcja obsługi

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
Ochrona środowiska /	
Wskazówki dotyczące oszczędzania	6
Nowa pralkosuszarka.....	7
Przed pierwszym praniem	9
Przygotowanie i sortowanie bielizny	10
Środki piorące i pielęgnacyjne	12
Programy	14
Opcje prania i suszenia	16
Pranie i suszenie	18
Konserwacja i czyszczenie.....	20
Co robić gdy	22
Serwis	26

Instrukcja instalacji

Instrukcja instalacji	27
-----------------------------	----

Dodatek

Tabela programów.....	32
Parametry zużycia.....	33
Indeks.....	34

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Wyłącznie do użytku domowego.
- Pralkosuszarka nadaje się do prania tkanin przeznaczonych do prania w pralkach oraz wełny nadającej się do prania ręcznego w roztworze środka piorącego, jak również do suszenia tych tkanin.
- Do eksploatacji z zimną wodą pitną oraz dostępnymi w handlu środkami do pielęgnacji i prania przeznaczonymi do zastosowania w pralkosuszarkach.
- Przy dozowaniu środków piorących/pomocniczych/pielęgnacyjnych oraz czyszczących należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek producenta.
- Dzieci powyżej lat ośmiu, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo nie posiadające odpowiedniego doświadczenia/wiedzy mogą obsługiwać pralkosuszarkę wyłącznie **pod nadzorem** lub po **dokładnym pouczeniu** przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.
- Nie wolno dzieciom przeprowadzać jakichkolwiek prac związanych z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia bez nadzoru.
- Nie pozwalać zwierzętom domowym na przebywanie w pobliżu pralkosuszarki.
- Pralkosuszarkę zainstalować i używać w pomieszczeniu z odpływem wody.

Pralkosuszarka spełnia obowiązujące przepisy bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo elektryczne

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo utraty życia!

Niebezpieczeństwo utraty życia w przypadku dotknięcia części pod napięciem.

- Odtwarzając wtyczkę od źródła zasilania, zawsze należy ciągnąć jedynie za wtyczkę, a nie za przewód, w przeciwnym razie przewód mógłby ulec uszkodzeniu.
- Nigdy nie należy dotykać ani trzymać wtyczki wilgotnymi rękami.

Niebezpieczeństwo zranienia

Ostrzeżenie

Ryzyko odniesienia obrażeń!

- Jeśli pralko-suszarka jest podnoszona za wystające części (np. drzwiczki pralko-suszarki), elementy te mogą wyłamać się i spowodować obrażenia.
- Nie podnosić pralko-suszarki za wystające części.
- W przypadku wchodzenia na pralko-suszarkę, blat może złamać się i spowodować obrażenia.
- Nie należy wchodzić na pralko-suszarkę.
- W przypadku przytrzymywania się lub opierania o otwarte drzwiczki, pralko-suszarka może się przewrócić i spowodować obrażenia.
- Nie należy opierać się na otwartych drzwiczkach pralko-suszarki.
- Sięganie do środka obracającego się bębna może spowodować obrażenia rąk.
- Nie chwytać obracającego się bębna. Zaczekać aż bęben przestanie się obracać.

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo poparzenia!

- Podczas prania w wysokich temperaturach, można się poparzyć, dotykając gorącej wody z prania (np. jeśli gorąca woda z prania jest odprowadzana do umywalki).
- Nie dotykać gorącej wody z prania.
- Pralko-suszarka i pranie mogą być bardzo gorące w przypadku przerwania programu suszenia. Wybrać **Suszenie** ☼ lub **Susz. delikatne** ☼ i nastawić program suszenia na 15 minut, aby pranie mogło ostygnąć; następnie wyjąć pranie.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo utraty życia!

Jeśli dzieci bawią się pralko-suszarką, mogą narazić się na sytuacje zagrażające ich życiu lub odnieść obrażenia.

- Nie należy pozostawiać dzieci bez opieki w pobliżu pralko-suszarki.
- Nie pozwalać dzieciom na zabawę pralko-suszarką.

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo utraty życia!

Dzieci mogą zamknąć się wewnątrz urządzeń i udusić.

W urządzeniach nieużywanych:

- Wyjąć wtyczkę sieciową.
- Przeciąć przewód zasilający i wyrzucić razem z wtyczką.
- Zniszczyć zamek w drzwiczkach pralko-suszarki.

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Podczas zabawy, dzieci mogłyby zaplątać się w folię oraz elementy użyte do pakowania lub naciągnąć je na głowę i udusić się.

Opakowanie, wszystkie jego elementy i folię plastikową należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo zatrucia!

Środki piorące i zmiękczające mogą spowodować zatrucie w przypadku ich spożycia lub podrażnienie w przypadku dostania się do oczu lub na skórę.

Detergenty oraz środki zmiękczające należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Ostrzeżenie

Podrażnienie oczu/skóry!

Kontakt ze środkami piorącymi i zmiękczającymi może spowodować podrażnienie oczu lub skóry.

Detergenty oraz środki zmiękczające należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.


Ostrzeżenie

Ryzyko odniesienia obrażeń!

Szkoło w drzwiczkach pralki staje się gorące, gdy pranie odbywa się w wysokich temperaturach.

Uniemożliwić dzieciom dotykanie gorących drzwiczek.

Ochrona środowiska / Wskazówki dotyczące oszczędzania

- Pooddzielać różnego rodzaju opakowania i zanieść do najbliższego punktu zbiórki surowców wtórnych.
- Wykorzystywać maksymalną pojemność załadunkową odpowiednią do poszczególnych programów.
- Tkaniny normalnie zabrudzone prać bez prania wstępnego.
- Zamiast **Cottons**  (Bawełna) 90 °C wybrać program **Cottons Eco** 60 °C
-> strona 14.
Porównywalny efekt prania przy znacznie mniejszym zużyciu energii.
- Środek piorący dozować zgodnie z zaleceniami producenta i odpowiednio do twardości wody.
- W przypadku suszenia prania w suszarce wybrać odpowiednią prędkość wirowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta suszarki.

WEEE



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE (EU) oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Nowa pralkosuszarka

Opis pralkosuszarki

Pralkosuszarki można używać na 3 sposoby -> strona 18:

- tylko do prania
- tylko do suszenia
- do prania z następującym po nim suszeniem.

W przypadku programu Pranie + Suszenie pralkosuszarka przechodzi z cyklu prania na cykl suszenia bez dodatkowej obsługi.

Suszenie odbywa się na zasadzie kondensacji. Powstający podczas suszenia kondensat spływa przez wąż odprowadzający wodę do umywalki.

Uwaga! Podczas prania i suszenia wąż doprowadzający oraz odprowadzający wodę muszą być prawidłowo zamocowane -> strona 30. Kurek dopływu wody musi być odkręcony.

Drzwiczki

Specjalne zabezpieczenie zapobiega otwarciu się drzwiczek podczas pracy urządzenia.

Przed otwarciem

Upewnić się, że w bębnie nie ma wody oraz że bęben się nie obraca.

Odblokowanie awaryjne

W razie przerwy w zasilaniu prądem drzwiczki można odblokować mechanicznie -> strona 25.

Panel obsługi

Lampka kontrolna

Pokazuje wybrane ustawienia:

- temperatury: * - 90°C
- prędkości wirowania:
▽ - 1400 obr./min.
- opcji/sygnału

Wyświetlacz

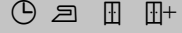
Pokazuje wybrane ustawienia (np. prędkość wirowania, czas suszenia) oraz stopień zaawansowania programu i stan programu.

Stopień zaawansowania programu



Pranie wstępne, Pranie zasadnicze, Płukanie, Wirowanie, Suszenie.

Opcje suszenia



Suszenie czasowe, Do prasowania, Do szafy, Extra suche.

Wskaźniki pomocnicze



Czas pozostały do zakończenia programu, Włączenie programu, Zabezpieczenie przed dziećmi, Wypłukiwanie strzępków, Zalecana pojemność załadunkowa.

Lampka kontrolna

Wyświetlacz



Przyciski

Opcje prania i suszenia -> strona 16.

- °C (**Temperatura**): indywidualne dopasowanie temperatury prania.
- Ⓢ (**Spin (Prędkość wirowania)**): indywidualne dopasowanie prędkości wirowania.
- **Option (Przycisk opcji)**: ustawienie opcji.
- **Select**: aktywacja/dezaktywacja wybranej opcji.
- ⌚ (**Delay (Czas pozostały do zakończenia programu)**): opóźnienie startu.
- * (**Suszenie**): ustawianie opcji suszenia.

⬠ (**Start/Przerwa**):

Do włączania i wyłączenia programów -> strona 16.

Programator

Programator -> strona 14.

Do włączania i wyłączenia pralkosuszarki oraz do wyboru programu. Możliwe jest obracanie w obu kierunkach. Podczas prania/suszenia nie przestawiać programatora.

Przed pierwszym praniem

Przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego pralkosuszarka została poddana kontroli.

Aby usunąć ewentualne resztki wody kontrolnej pierwsze pranie należy przeprowadzić bez bielizny.

- Należy się upewnić, że zabezpieczenia transportowe z tyłu pralkosuszarki zostały usunięte → strona 28.
- Nie wkładać bielizny.
- Zamknąć drzwiczki.
- Odkręcić kurek dopływu wody.
- Wysunąć szufladkę na środki piorące.
- ½ miarki środka piorącego wsypać do **przegródki II** → strona 12.

i Nie stosować środków do prania wełny i tkanin delikatnych (powstawanie piany).

- Zamknąć szufladkę na środki piorące.
- Ustawić programator na program **60 °C**.
- Nacisnąć przycisk **◇ (Start/Przerwa)**.
- Po zakończeniu programu ustawić programator na **Off (Wył.)**.
- Otworzyć drzwiczki.

i Drzwiczki zostawić otwarte, aby pralkosuszarka mogła wyschnąć w środku.





Przygotowanie i sortowanie bielizny

Sortowanie bielizny do prania

- Białej bielizny nie prać razem z kolorową.
- Niezaobrubionych lub podartych tekstyliów nie należy prać w pralce, ponieważ mogą się siepać.
- W przypadku nieprzestrzegania symboli dotyczących prania tekstylia mogą ulec zniszczeniu.

Sortowanie bielizny według danych na metkach

Prać wyłącznie bieliznę z następującymi metkami:



Metka	Rodzaj bielizny
	Bawełna 90 °C.
	Bawełna 60°C, 40°C, 30°C.
	Syntetyki 60°C, 40°C, 30°C.
	Jedwab nadający się do prania ręcznego i w pralce, 40°C, 30°C, zimna.

Tekstyliów z symbolem  **nie** prać w pralkosuszarce.


Sortowanie bielizny do suszenia

Sortowanie bielizny według danych na metkach

Suszyć wyłącznie tekstylia oznaczone wskazówką "**nadaje się do suszenia w suszarce**" lub następującymi symbolami:

Metka	Rodzaj bielizny
	Suszenie w standardowej temperaturze
	Suszenie w niskiej temperaturze (Suszenie delikatne)

Następujących tekstyliów **nie** suszyć w pralkosuszarce:

- Tekstyliów z symbolem  nie suszyć w suszarce.
- Tekstyliów nieprzepuszczających powietrza (np. z powłoką gumową).
- Tkanin delikatnych (jedwabiu, firanek syntetycznych) - **ulegają zgnieceniu!**
- Bardzo mokrych tkanin - **duże zużycie energii!**
- Wełny lub tekstyliów z domieszką wełny.

Przygotowanie bielizny do prania

Drobne przedmioty (np. monety, spinacze biurowe, igły, gwoździe) mogą uszkodzić pranie oraz elementy pralkosuszarki (np. bęben).

- Wyjąć wszystko z kieszeni.
- Usunąć szczoteczką piasek z kieszeni i zakładek.
- Plamy ewentualnie wywabić ręcznie.
- Zamknąć zamki błyskawiczne i zapiąć guziki przy pościeli.
- Odpiąć żabki od firanek lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania.
- Prać w siatce do prania lub poszewce na poduszkę:
 - tkaniny delikatne, np. rajstopy, firanki,
 - małe elementy bielizny, np. skarpetki lub chusteczki do nosa,
 - biustonosze z fiszbinami (fiszbiny mogą się oderwać podczas prania i uszkodzić urządzenie).
- Spodnie, wyroby dziewiarskie i dzianinę, np. bieliznę trykotową, koszulki trykotowe lub bluzy prać na lewej stronie.

Przygotowanie bielizny do suszenia

- Suszyć wyłącznie tekstylia uprane, wypłukane i odwirowane.
- Również syntetyki należy odwirować przed suszeniem.
- Aby zapewnić równomierne suszenie, pranie należy posegregować według rodzajów tkanin i pożądanego stopnia wysuszenia.

Wkładanie prania



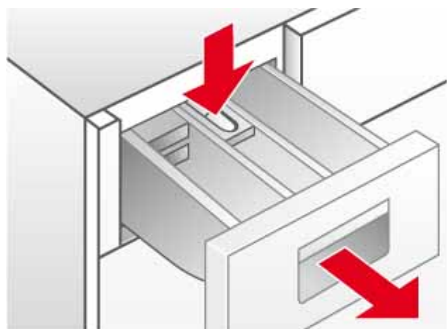
Przed załadowaniem pralkosuszarki upewnić się, że do bębna nie dostały się żadne przypadkowe przedmioty ani zwierzęta domowe.

Niebezpieczeństwo wybuchu! Bieliznę, która była czyszczona środkami zawierającymi rozpuszczalnik, np. odplamiaczem, należy przed włożeniem do pralkosuszarki dokładnie wypłukać ręcznie. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

- Pranie porozkładać i luźno włożyć do bębna. Wkładać na przemian duże i małe sztuki bielizny.
- Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów → strona 32.
- Podczas zamykania drzwiczek uważać, aby nie przytrzasnąć prania pomiędzy drzwiczkami a gumowym kołnierzem.
- Zamknąć drzwiczki, słysząc zatrzaśnięcie się zamka.
- Odmierzyć środek piorący i pielęgnacyjny do programu prania lub prania z suszeniem i napęlić nimi przegródki.
- Odkręcić kurek dopływu wody.

Środki piorące i pielęgnacyjne

Szufladka na środki piorące



Szufladka na środki piorące podzielona jest na trzy przegródki

Przegródka I : środek piorący do prania wstępnego

Przegródka II : środek piorący do prania zasadniczego

Przegródka ☼: płynne dodatkowe środki pielęgnacyjne, jak krochmal czy płyn zmiękczający.

Środki dodatkowe pobierane są automatycznie podczas ostatniego płukania.

- Przestrzegać maksymalnego poziomu napełnienia, w przeciwnym razie przegródka ☼ zostanie za wcześnie opróżniona.
- Gęste dodatkowe środki pielęgnacyjne rozcieńczyć wodą, aby w ten sposób zapobiec zatkaniu przegródki.

Przegródka na środki piorące w płynie: przed zastosowaniem środka piorącego w płynie należy zamontować specjalną przegródkę.

W tym celu:

- Wysunąć do oporu szufladkę na środki piorące.
- Nacisnąć na miejsce oznaczone napisem **PUSH** i wyjąć szufladkę.
- W **przegródce II** wyciągnąć do oporu do przodu przegródkę na środki piorące w płynie i nacisnąć w dół.
- Zamontować szufladkę na środki piorące.

Środek do usuwania kamienia

Środki do usuwania kamienia można dodawać do **przegródki I i II** zgodnie ze wskazówkami producenta. Najpierw nasypać środek piorący, a następnie dodać środek do usuwania kamienia.

Środki piorące i pielęgnacyjne



Niebezpieczeństwo zatrucia!

Środki piorące i pielęgnacyjne przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Niebezpieczeństwo podrażnienia skóry!

Zachować ostrożność podczas otwierania szufladki na środki piorące! Mogą się w niej znajdować resztki środka piorącego!

Dozowanie środka piorącego odpowiednio do:

- twardości wody. Informacje dotyczące zakresu twardości wody można uzyskać w przedsiębiorstwie wodociągowym,
- załadowania,
- danych producenta środków piorących,
- stopnia zabrudzenia prania.




Odpowiednie dozowanie przyczynia się do ochrony środowiska i wpływa na optymalny wynik prania.




Do programu (Wolle) Wełna używać tylko środków do prania wełny o neutralnym pH.

Dozowanie proszku do prania

Bielizna normalnie zabrudzona

- Nastawić program.
- Nie** wybierać programu  (**Pranie wstępne**) -> strona 16.
- Całkowitą ilość środka piorącego, zgodnie z zaleceniami producenta, wsypać do **przegródkii II** w szufladce na środki piorące.

Bielizna mocno zabrudzona

- Nastawić program.
- Wybrać  (**Pranie wstępne**) -> strona 16.
- 1/4 zalecanej ilości środka piorącego wsypać do **przegródkii I** w szufladce na środki piorące a 3/4 środka piorącego do **przegródkii II**.

Dozowanie środka piorącego w płynie

Środek piorący w płynie stosować tylko do prania zasadniczego **bez prania wstępnego**.


W tym celu:

- Zalecaną ilość środka piorącego wlać do dozownika płynu i włożyć do bębna.

lub

- Po zamontowaniu **przegródkii na środki piorące w płynie** wlać płyn do **przegródkii II** w szufladce na środki piorące.

 Skala na **przegródkce na środki piorące w płynie** ułatwia dozowanie środka piorącego.

 Jeśli do **przegródkii II** wsypuje się proszek do prania, **przegródkę na środek piorący w płynie** trzeba złożyć do góry.

Programy

Programator

Programator służy do ustawiania programów.



Czas pozostały do zakończenia programu oraz zalecana ilość załadunku ukazują się na wyświetlaczu.

Programy do prania*

* w zależności od modelu

Cottons (Bawełna)

Do prania tkanin odpornych, bawełny i lnu nadających się do gotowania.

- Tkaniny kolorowe do 60°C.
- Tkaniny białe 60°C do 90°C.

Cottons Eco (Bawełna Eco)

Program o optymalnym efekcie prania przy minimalnym zużyciu energii i wody.

Easy Care (Syntetyki)

Program do prania mniej odpornych tkanin z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych oraz z włókien mieszanych. Zaleca się sortowanie według kolorów.

Delicate/Silk (Dessous/Jedwab)

Program delikatny do prania delikatnych tekstyliów nadających się do prania w wodzie, np. z jedwabiu, satyny, tkanin syntetycznych oraz z włókien mieszanych (np. firanek). Delikatne wirowanie pomiędzy płukaniem i zredukowana prędkość obrotowa wirowania końcowego.

Wool (Wełna)

Pod wpływem ciepła, wilgoci i ruchu wełna filcuje się. Program do prania wełny uwzględnia te właściwości i stosuje optymalne rozwiązanie polegające na ruchu z przestojami.

Przeznaczony do prania tkanin wełnianych lub z domieszką wełny nadających się do prania ręcznego lub w pralce.

Super 15'

Program krótki do prania tkanin syntetycznych, lekko zabrudzonych tekstyliów z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych. Nadaje się do odświeżania tekstyliów oraz do prania nowych ubrań przed pierwszym założeniem. Czas trwania programu wynosi 15 min.

Mix

Do prania różnego rodzaju tekstyliów, zarówno z tkanin odpornych, jak i syntetycznych.

Outdoor (Odzież sportowa)

Do prania odzieży funkcyjnej i sportowej z mikrowłókien i tkanin syntetycznych. Dzięki dodatkowemu płukaniu powstaje mniej zgnieceń.

Programy do prania*

* w zależności od modelu

Shirts/Business (Koszule/Bluzy)

Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych. Tylko odwirowanie, rozwieszać na mokro.


Night wash (Tryb nocny)

Szczególnie cichy program ze zredukowanym wirowaniem końcowym.

Sleep Modus (Tryb uśpienia). Po zakończeniu programu wyświetlacz wyłącza się i można go ponownie aktywować naciskając dowolny przycisk.

Programy do suszenia

Intensive Dry (Suszenie intensywne)

Intensywne suszenie do  (tkanin odpornych) w temperaturze 90°C.

Low Heat Dry (Suszenie delikatne)



Delikatne suszenie do  (tkanin syntetycznych) w temperaturze 60°C.


Programy specjalne

Fluff Clean (Wypłukiwanie strzępków)




Bęben musi być pusty.

Program ten stosuje się, aby oczyścić obieg suszenia z ewentualnie nagromadzonych kłaczków. Na wyświetlaczu pralkosuszarki symbol  (**Wypłukiwanie kłaczków**) informuje, że należy włączyć ten program. Potem elektroniczny licznik cykli automatycznie się wyzeruje. Symbol  (**Fluff Clean (Wypłukiwanie kłaczków)**) gaśnie po rozpoczęciu programu.


Aby przeprowadzić  **Fluff Clean**, należy postępować w następujący sposób:

- Upewnić się, że bęben jest pusty i zamknąć drzwiczki.
- Ustawić programator na  **Fluff Clean**
- Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).




Program  **Fluff Clean** można również włączyć w dowolnym momencie, nie czekając na sygnał urządzenia.

Rinse + Spin (Płukanie + Wirowanie):

Dodatkowe płukanie z następującym po nim wirowaniem. Aby wyjąć mokre pranie z urządzenia, należy przed włączeniem programu ustawić prędkość wirowania na  (**Wirowanie stop**) -> strona 16.

Empty + Spin (Odpompowanie + Wirowanie):

Odpompowanie wody po zakończeniu programów z  (**Wirowanie stop**) -> strona 16.

- Ustawić programator na **Empty  + Spin  (Odpompowanie + Wirowanie)**.
- Prędkość wirowania ustawić na  (**Wirowanie stop**).
- Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).

lub

Abpumpen (Odpompowanie) i Schleudern (Wirowanie) z żadaną prędkością wirowania:

- Ustawić programator na **Empty  + Spin  (Odpompowanie + Wirowanie)**.
- Tyle razy naciskać przycisk  **Spin (Wirowanie)**, aż ustawiona zostanie żądana prędkość wirowania.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).

Opcje prania i suszenia

Przycisk °C (Temperatura)

Temperaturę można dopasować indywidualnie do każdego programu. W tym celu tyle razy naciskać przycisk °C (Temperatura), aż żądana temperatura pojawi się na wyświetlaczu.

Przycisk (Prędkość wirowania) Ⓢ

Prędkość wirowania można dopasować indywidualnie do każdego programu.

W tym celu tyle razy naciskać przycisk Ⓢ Spin (Wirowanie), aż żądana prędkość wirowania ukaże się na wyświetlaczu.

(Wirowanie stop)

W przypadku ⏏ (Wirowanie stop) funkcja wirowania jest wyłączona. Pranie leży w wodzie z ostatniego płukania.

System wyważania wsadu

Automatyczny system wyważania wsadu podejmuje wielokrotne próby wirowania zapewniając równomierne rozłożenie prania w bębnie. W przypadku bardzo niekorzystnego rozłożenia prania prędkość wirowania końcowego zostaje ze względów bezpieczeństwa zredukowana lub wirowanie nie odbywa się.

Przycisk Option (Opcja)

Ustawione programy można dopasowywać indywidualnie.

Przycisk Select

Aby wybrać żądaną opcję:

Tyle razy naciskać przycisk **Option (Opcja)**, aż wybrana zostanie żądana opcja (lampka kontrolna miga).

Nacisnąć przycisk **Select**, aby włączyć/wyłączyć opcję (lampka kontrolna świeci się/nie świeci się).




Podczas naciskania przycisku **Option (Opcja)** wyświetlane są po kolei wszystkie opcje.

Opcje (symbole na wyświetlaczu)

- Pranie wstępne

Pranie wstępne w temperaturze 35°C. Nadaje się do prania mocno zabrudzonej bielizny.

- Intensywne

Przedłużony czas prania w temperaturze 60°C. Nadaje się do prania mocno zabrudzonych tkanin delikatnych. Kombinacja z  **Flexi Time (Ruchomy czas)** nie jest możliwa.

- Łatwe prasowanie

Specjalny przebieg wirowania z dodatkowym rozluźnieniem bielizny. Delikatne wirowanie końcowe przy zredukowanej prędkości obrotowej. Końcowa wilgotność bielizny lekko podwyższona. Mniej zgnieceń. Pranie łatwiejsze do prasowania.

- Woda Plus

Większa ilość wody i dodatkowy cykl płukania. Przeznaczony dla regionów z bardzo miękką wodą lub w celu poprawienia efektu płukania. Ewentualne pozostałości środka piorącego zostaną usunięte z prania.

- Ruchomy czas

Ustawianie czasu prania, *normalny-średni-krótki*.


- Sygnał

Do aktywacji i dezaktywacji sygnału.

Przycisk Delay (Gotowe za)


Przed włączeniem programu można opóźnić jego rozpoczęcie. Za pomocą przycisku Restzeit (Czas pozostały do zakończenia programu) można ustawić, kiedy wybrany program ma się zakończyć. Czas zakończenia programu można programować w odstępach godzinowych, maksymalnie do 24 godzin.



Tyle razy naciskać przycisk  Delay (Gotowe za), aż wyświetli się żądana liczba godzin.

Następnie nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**), program włącza się z opóźnieniem w zależności od ustawionego czasu Fertig in (Gotowe za). Na wyświetlaczu pojawia się czas pozostały do zakończenia programu.






Przycisk Dry (Suszenie)

Dzięki opcjom suszenia programy do suszenia -> strona 15 można dopasować indywidualnie.

- W tym celu tak długo naciskać przycisk **Dry**  (**Suszenie**), aż na wyświetlaczu pojawi się żądana opcja suszenia.

- W celu dezaktywacji tyle razy naciskać przycisk **Dry**  (**Suszenie**), aż na wyświetlaczu pojawi się .



Opcje suszenia (symbole na wyświetlaczu)

 Suszenie czasowe	Czas suszenia można ustawić poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku Dry  (Suszenie) w przedziale między 2:40 a 0:00.
 Do prasowania	Końcowa wilgotność bielizny jest podwyższona. Umożliwia to łatwiejsze prasowanie.
 Do szafy	Bielizna jest sucha i można ją włożyć bezpośrednio do szafy.
 Extra suche	Bielizna jest intensywnie suszona. Nadaje się do tekstyliów długo schnących.

Przycisk **Start/Pause** (**Start/Przerwa**)






Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**), aby włączyć wybrany program.



 (Czas pozostały do zakończenia programu) pojawia się na wyświetlaczu i świeci się symbol  (Włączenie programu).


Stopień zaawansowania programu

Stopień zaawansowania programu pojawia się na wyświetlaczu.

-  Pranie wstępne
-  Pranie zasadnicze
-  Płukanie
-  Wirowanie
-  Suszenie.

Zmiana programu





W celu zmiany programu:

- Wybrać nowy program,
- Nacisnąć **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).





Nowy program włącza się.

Wstrzymanie programu




W trakcie trwania cyklu prania tak długo przytrzymać przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**), aż na wyświetlaczu pojawi się . Podczas wstrzymania programu pojawia się na przemian  i czas pozostały do zakończenia programu .

Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**), aby kontynuować program.


Przerwanie programu

Tak długo naciskać przycisk **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**), aż pojawi się .

W przypadku programów do prania w wysokiej temperaturze:

- Pranie ostudzić: nacisnąć **Rinse**  + **Spin**  (**Płukanie + Wirowanie**).
- Nacisnąć **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).

W przypadku programów do prania w niskiej temperaturze:








- Wybrać **Empty**  + **Spin**  (**Odpompowanie + Wirowanie**).
- Nacisnąć **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).



W przypadku przerwania programu suszenia bielizna może być jeszcze bardzo gorąca.








Pranie i suszenie

Tylko pranie

- Ustawić programator na żądany program, np. **Cottons**  **(Bawełna) 60 °C**.
 - Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian  (Czas pozostały do zakończenia programu)) i zalecana ilość załadunku w **kg**. Miga symbol .
- Ewentualnie dopasować temperaturę i prędkość wirowania oraz wybrać opcje do indywidualnie ustawionych programów -> strona 16.
 - Funkcja **Dry**  **(Suszenie)** musi być dezaktywowana.
- Włożyć pranie -> strona 11.
 - Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów -> strona 32.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  **(Start/Przerwa)**.
 -  (Czas pozostały do zakończenia programu) pojawia się na wyświetlaczu.
 - Świeci się symbol  (Włączenie programu).
 - Program do prania włącza się.








Tylko suszenie


- Ustawić programator na żądany program do suszenia.
 - Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian  (Czas pozostały do zakończenia programu)) i zalecana ilość załadunku w **kg**.
- Nacisnąć przycisk **Dry**  **(Suszenie)**, aby ustawić **opcje suszenia** -> strona 16.
 - Jeśli się nie dokona wyboru, fabrycznie ustawiona jest opcja  (Do szafy).
- Włożyć pranie -> strona 11.
 - Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów -> strona 32.
- Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  (Start/Przerwa).
 - Na wyświetlaczu wyświetlany jest  **(Czas pozostały do zakończenia programu)** i świecą się symbole **Dry**  **(Suszenie)** i  (Włączenie programu).
 - Program do suszenia włącza się.



Pranie i suszenie




- Programy do prania z następującym po nich suszeniem.
- Ustawić programator na żądany program, np. **Cottons**  **(Bawełna) 60 °C**.
 - Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian  (Czas pozostały do zakończenia programu) i zalecana ilość załadunku w **kg**. Miga symbol .
 - Ewentualnie dopasować temperaturę i prędkość wirowania oraz wybrać opcje do indywidualnie ustawionych programów -> strona 16.
 - Nacisnąć przycisk **Dry**  **(Suszenie)**, aby ustawić opcje suszenia -> strona 17.
 - Włożyć pranie -> strona 11.
 - Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej, tabela programów -> strona 32.
 - Nacisnąć przycisk **Start/Pause**  **(Start/Przerwa)**.
- Odpowiedni program do suszenia jest zależny od programu prania i jest automatycznie do niego przypisany, tabela programów -> strona 32.

Zakończenie programu



Zakończenie programów do prania i suszenia następuje automatycznie. Na wyświetlaczu pojawia się .


- Ustawić programator na **Off (Wył.)**.
- Wyjąć bieliznę z bębna.
- Drzwiczki zostawić otwarte, aby pralkosuszarka mogła wyschnąć w środku.
- Zakręcić kurek dopływu wody. W przypadku modeli z Aquastop (zabezpieczenie przeciw zalaniu wodą) nie jest to konieczne.

Wirowanie stop



Jeśli na początku programu funkcja wirowania została dezaktywowana  (Ohne Endschleudern (Bez wirowania) = pranie leży w wodzie z ostatniego płukania), wówczas program zatrzymuje się po ostatnim płukaniu. Na wyświetlaczu pojawia się na przemian  i .

Aby odpompować wodę i ewentualnie odwirować pranie:

- Tyle razy naciskać przycisk  **Spin (Wirowanie)**, aż ustawiona zostanie żądana prędkość wirowania. Woda zostanie odpompowana, pralkosuszarka odwirowuje. Program jest zakończony, gdy na wyświetlaczu pojawi się .


 Maksymalna prędkość wirowania zależy od wybranego programu prania.

Aby **zrezygnować** z wirowania:

- Nacisnąć przycisk  **Spin (Wirowanie)** (wyświetlony zostanie czas pozostały do odpompowania). Woda zostanie odpompowana, pralkosuszarka nie odwirowuje. Program jest zakończony, gdy na wyświetlaczu pojawi się .
- Ustawić programator na **Off (Wył.)**.
- Wyjąć pranie.
- Drzwiczki zostawić otwarte, aby pralkosuszarka mogła wyschnąć w środku.
- Zakręcić kurek dopływu wody. W przypadku modeli z Aquastop (zabezpieczenie przeciw zalaniu wodą) nie jest to konieczne.

Zabezpieczenie przed dziećmi

Do zabezpieczania pralkosuszarki przed przypadkową zmianą ustawionych funkcji.

Aktywacja/dezaktywacja: nacisnąć razem przyciski **Option (Opcja)** i **Select**, aby aktywować lub dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. W przypadku aktywowanego zabezpieczenia przed dziećmi na wyświetlaczu świeci się .

Konserwacja i czyszczenie

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Urządzenie zawsze najpierw odłączyć od zasilania. Pralkosuszarki nigdy nie czyścić strumieniem wody!



Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nigdy nie czyścić pralkosuszarki rozpuszczalnikiem!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Gorącą wodę ze środkiem piorącym należy przed spuszczeniem ostudzić!

Obudowa i panel obsługi



Wytrzeć miękką, wilgotną ściereczką.

Natychmiast usuwać pozostałości środków piorących i czyszczących. Czyszczenie strumieniem wody jest zabronione.

Bęben

Usunąć przypadkowe przedmioty z bębna i gumowego kołnierza.

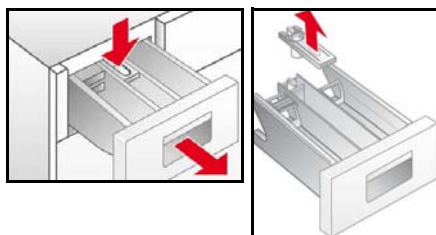
Odkamienianie bębna:

- Do odkamieniania pralkosuszarki używać wyłącznie markowych środków do usuwania kamienia z preparatem antykorozyjnym do pralek.
- Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących zastosowania i dozowania środka.
- Po usunięciu kamienia i rdzy z bębna wielokrotnie włączyć program **Rinse**  + **Spin**  (**Płukanie + Wirowanie**), aby usunąć pozostałości kwasu.

W przypadku gdy przypadkowe przedmioty metalowe (np. monety, spinacze biurowe, igły, gwoździe) pozostawiły rdzawe plamy:

- Stosować środki czyszczące nie zawierające chloru. Przestrzegać wskazówek producenta. Nigdy nie używać czyścików z wełny stalowej.

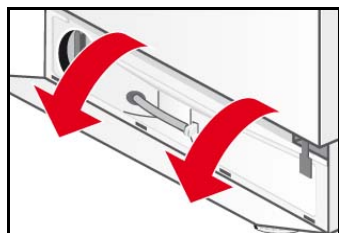
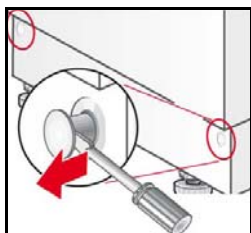
Szufladka na środki piorące



W przypadku pozostałości środka piorącego lub środka czyszczącego w szufladce:

- Wysunąć do oporu szufladkę na środki piorące.
- Nacisnąć na niebieskie miejsce oznaczone napisem **PUSH** i wyjąć szufladkę na środki piorące.
- Wyczyścić prowadnice szufladki na środki piorące.
- Wyjąć niebieski wkład na płyn zmiękczający.
- Oczyszczyć szufladkę na środki piorące i wkład na płyn zmiękczający pod bieżącą wodą.
- Zamontować wkład na płyn zmiękczający.
- Zamontować szufladkę na środki piorące.

Pompa odprowadzająca wodę



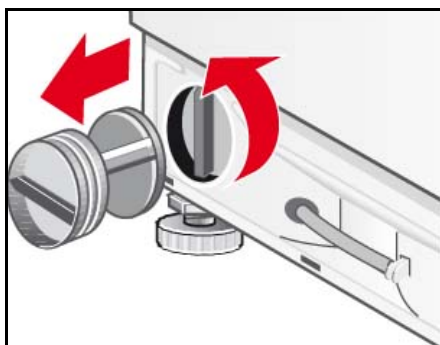
- Ustawić programator na **Off (Wyl.)**.
- Za pomocą śrubokręta wyciągnąć kołki zabezpieczające.
- Otworzyć przesłonę cokołu i zdjąć do góry.

Spuszczanie wody



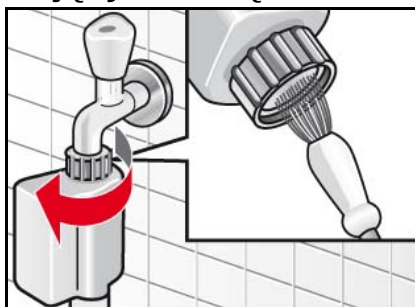
- Wyjąć wąż spustowy z uchwytu.
- Wyciągnąć zatyczkę węża spustowego i spuścić wodę.
 - Ewentualnie pojemnik na wodę należy wielokrotnie opróżniać.
 - Gdy woda przestanie lecieć, ponownie włożyć zatyczkę.
- Włożyć wąż spustowy w uchwyt.

Czyszczenie pompy odprowadzającej wodę



- Odkręcić pokrywę pompy.
 - Oczyszczyć obudowę pompy i usunąć z niej przypadkowe drobne przedmioty.
 - Upewnić się, że wirnik może się swobodnie obracać.
- Ponownie nałożyć i przykręcić pokrywę pompy.
- Przesłonę cokołu nasadzić na 4 haki blokujące i przymocować do obudowy za pomocą kołków zabezpieczających.

Filtr w węży doprowadzającym wodę



- Jeśli pralkosuszarka nie pobiera wody lub pobiera jej za mało, należy najpierw zmniejszyć ciśnienie wody w węży doprowadzającym wodę:
- Zakręcić kurek dopływu wody.
 - Wybrać dowolny program (oprócz **Rinse** + **Spin** (**Płukanie + Wirowanie**) / **Empty** + **Spin** (**Odpompowanie + Wirowanie**)).
 - Nacisnąć przycisk **Start/Pause** (**Start/Przerwa**).
 - Pozostawić program włączony przez ok. 40 sekund.
 - Ustawić programator na **Off (Wyl.)**.
 - Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Odkręcić wąż doprowadzający wodę od kurka dopływu wody.
 - Oczyszczyć filtr małą szczoteczką lub pędzelkiem.
 - Ponownie podłączyć wąż.
 - Odkręcić kurek dopływu wody.
 - Sprawdzić, czy na końcu węża wycieka woda.
 - Jeśli woda wycieka, skontrolować prawidłowe zamocowanie filtra.

Odkamienianie pralkosuszarki

Nie jest konieczne przy prawidłowym dozowaniu środka piorącego. Jeśli jednak okaże się niezbędne, stosować się do zaleceń producenta środka do usuwania kamienia. Odpowiednie środki do usuwania kamienia można nabyć za pośrednictwem naszej strony internetowej lub w serwisie -> strona 26.

Co robić gdy ...



Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Naprawy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym specjalistom!

W razie naprawy lub gdy usterki nie można usunąć samemu przy pomocy poniższej tabeli:

- Ustawić programator na **Off (Wył.)**.
- Odłączyć pralkosuszarkę od sieci elektrycznej.
- Zakręcić kurek dopływu wody.
- Wezwać serwis → strona 26

Kod usterki

	Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte. Spróbować prawidłowo zamknąć drzwiczki.
	System zabezpieczający przeciw zalaniu wodą zgłasza usterkę. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, zakręcić kurek dopływu wody i skontaktować się z serwisem.
	Urządzenie nie pobiera wody. Patrz usterka Urządzenie nie pobiera wody .
	Urządzenie nie odprowadza wody. Patrz usterka Urządzenie nie odprowadza wody .
	To nie usterka! System wyważania wsadu rozpoznaje niewyważenie spowodowane załadowanym praniem. Nie można włączyć programu "Flusen spülen"(Wypłukiwanie kłaczków). Wyjąć pranie.
 	Nie przestrzegano maksymalnej lub minimalnej pojemności załadunkowej do suszenia. Na wyświetlaczu migają na przemian HI/End lub LO/End . Patrz usterka Niezadowolający wynik suszenia.

Pozostałe kody usterek są przeznaczone wyłącznie dla serwisu. Kod usterki należy zapisać dla technika.



Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie problemu
Program nie włącza się.	PrzycisknStart/Pause ◊ (Start/Przerwa) nie został naciśnięty.	Nacisnąć przycisk Start/Pause ◊ (Start/Przerwa).
	Wybrany został Opóźniony start.	Pralkosuszarka włącza się po upływie ustawionego czasu. Ewentualnie zmienić czas za pomocą przycisku Fertig in (Gotowe za) → strona 16.
	Przerwa w zasilaniu. Skasowany ustawiony Opóźniony start.	Wybrać na nowo Opóźniony start lub od razu włączyć program: Nacisnąć przycisk Start/Pause ◊ (Start/Przerwa).
	Drzwiczki nieprawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazda.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda.
Nie można ustawić maksymalnej prędkości wirowania.	Maksymalna prędkość wirowania zależy od wybranego programu.	W razie potrzeby zmienić program.

Urządzenie nie odprowadza wody.	Wąż odprowadzający wodę jest skręcony.	Prawidłowo przymocować wąż odprowadzający wodę.
	Pompa odprowadzająca wodę jest zatkana.	Wyczyścić pompę odprowadzającą wodę → strona 21.
Resztki środka piorącego w szufladce na środki piorące.	Wilgotny lub skwalony środek piorący.	Wyczyścić i wysuszyć szufladkę na środki piorące → strona 20
		Na środki piorące w płynie używać dozownika.
Urządzenie nie pobiera wody.	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazda.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda.
	Drzwiczki nieprawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwiczki.
	Kurek dopływu wody nie jest odkręcony.	Odkręcić kurek dopływu wody.
	Zatkany filtr w wężu doprowadzający wodę.	Wyczyścić filtr w wężu doprowadzający wodę → strona 21
	Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty.	Sprawdzić wąż doprowadzający wodę.
Silne wibracje podczas wirowania.	Pralkosuszarka nie jest prawidłowo wypoziomowana.	Wypoziomować pralkosuszarkę → strona 29.
	Zabezpieczenia transportowe nie są usunięte.	Usunąć zabezpieczenia transportowe → strona 28.
Pralkosuszarka napelnia się wodą i stale ją odpompowuje.	Wąż odprowadzający wodę za nisko zamocowany.	Prawidłowo zamocować wąż odprowadzający wodę → strona 30.
Nie widać wody w bębnie.	To nie jest usterka.	W przypadku niektórych programów woda znajduje się poniżej widocznego obszaru.
Woda wypływa spod pralki.	Nieszczelna złączka węża doprowadzającego wodę.	Dokręcić złączkę.
	Nieszczelny wąż odprowadzający wodę.	Zlecić serwisowi wymianę węża odprowadzającego wodę.
Z szufladki na środki piorące wydobywa się piana.	Użyto zbyt dużo środka piorącego.	Używać wyłącznie środków piorących odpowiednich do rodzaju tekstyliów i nadających się do stosowania w pralkach. Przestrzegać prawidłowego dozowania.
Wielokrotne odwirowanie	To nie jest usterka. Przez wielokrotne odwirowanie system wyważania wsadu równomiernie rozdziela niekorzystnie rozłożone pranie.	Zawsze pracować razem duże i małe sztuki bielizny.
Pranie nieprawidłowo odwirowane.	Duże sztuki bielizny nie rozłożyły się równomiernie w bębnie. Ze względów bezpieczeństwa prędkość wirowania została automatycznie zredukowana.	Zawsze pracować razem duże i małe sztuki bielizny.


Niezadowolający wynik prania.	Zabrudzenie silniejsze niż przypuszczano.	Wybrać odpowiedni program, np. program z praniem wstępnym. Ewentualnie przed praniem wywabić plamy ręcznie.
	Zastosowano za mało lub nieodpowiedni środek piorący.	Stosować odpowiedni środek piorący zgodnie z zaleceniami producenta.
	Przekroczona maksymalna pojemność załadunkowa.	Ilość załadunku dostosowywać do programu.
Na białźnie pozostają resztki środka piorącego.	Niektóre bezfosforanowe środki piorące zawierają nierozpuszczalne w wodzie składniki, które pozostawiają białe ślady na białźnie.	Powtórzyć płukanie lub ewentualnie zmienić środek piorący na płynny. Po wysuszeniu pranie wyszczotkować.
Szare plamy na białźnie.	Zabrudzenia przez masło, tłuszcz lub olej.	Bieliznę prać z możliwie największą dopuszczalną ilością środka piorącego i w maksymalnej dopuszczalnej temperaturze, patrz metka.
Niespodziewane przerwanie programu.	Przycisk Start /Pause \diamond (Start /Przerwa) został przypadkowo naciśnięty.	Ponownie nacisnąć przycisk, aby uruchomić program.
Wirowanie w trakcie suszenia	To nie jest usterka.	Po 10 minutach suszenia włącza się "wirowanie termiczne" oszczędzające energię podczas suszenia.
Niezadowolający wynik suszenia.	Po odwirowaniu pranie mocno przywiera do ścianek bębna.	Ręcznie rozluźnić pranie, włączyć program do suszenia → strona 18.
	Zakręcony kurek dopływu wody.	Odkręcić kurek dopływu wody.
	Wybrano za krótki czas suszenia.	Wybrać czas suszenia odpowiednio do ilości prania.
	Maksymalna lub minimalna pojemność załadunkowa nie została uwzględniona → strona 32.	Po zakończeniu programu: dopasować ilość załadowanego prania, wybrać odpowiedni program suszenia i ponownie włączyć urządzenie.
Płyn zmiękczający nie jest w całości pobierany lub pozostaje zbyt dużo wody w przegródce \otimes.	Wkład na płyn zmiękczający jest nieodpowiednio zamocowany lub zatkany.	Ewentualnie wyczyścić wkład na płyn zmiękczający i prawidłowo umieścić w przegródce \otimes .
Pranie nie jest wysuszone.	Kurek dopływu wody jest zakręcony.	Odkręcić kurek dopływu wody.
	Załadowano za dużo prania.	Załadować mniej prania.
	Czas suszenia jest za krótki.	Wybrać odpowiedni czas suszenia.
Brak wskazania na wyświetlaczu.	Przerwa w zasilaniu.	Po włączeniu prądu program będzie kontynuowany. Aby wyjąć pranie podczas przerwy w zasilaniu, należy najpierw spuścić wodę ze środkiem piorącym → strona 21. Sprawdzić czy: -wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazda -zadziałało zabezpieczenie przepięciowe linii (bezpiecznik). Wezwać serwis → strona 26.

Nie można otworzyć drzwiczek.

Wybrano  (Wirowanie stop).

Wybrać program **Empty**  + **Spin** 
(Odpompowanie + Wirowanie) i nacisnąć **Start/Pause**  (**Start/Przerwa**).

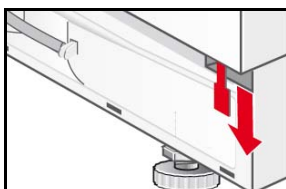
Program się jeszcze nie skończył lub drzwiczki są ze względów bezpieczeństwa zablokowane.

Poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się .

Przerwa w zasilaniu.

Odblokować drzwiczki mechanicznie.

Odblokowanie awaryjne



Aby w przypadku przerwy w zasilaniu prądem odblokować drzwiczki mechanicznie, należy:

- Ustawić programator na **Off (Wyl.)** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Otworzyć przesłonę cokołu i spuścić wodę → strona 21.
- Odblokowanie awaryjne pociągnąć do dołu i równocześnie otworzyć drzwiczki.

Przed otwarciem drzwiczek należy się upewnić, że w pralkosuszarce nie ma wody, również gorącej wody ze środkiem piorącym!



W żadnym wypadku nie otwierać drzwiczek za pomocą odblokowania awaryjnego, jeśli bęben jeszcze się obraca!

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (wyłączenie/włączenie) lub urządzenie wymaga naprawy:
– Ustawić programator na **Off (Wyl.)** i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
– Zakręcić kurek dopływu wody i wezwać serwis → strona 26

Serwis

Przed wezwaniem serwisu należy sprawdzić, czy usterkę można usunąć we własnym zakresie -> strona 22.

W przypadku udzielania samych porad - również w okresie gwarancyjnym - będą naliczane koszty za pracę technika serwisowego.

Informacje o najbliższym serwisie znajdują się tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych (według modelu).

Serwisowi należy podać symbol produktu (E-Nr) oraz numer fabryczny (FD) urządzenia.

E-Nr. _____ FD _____

Numer urządzenia należy wpisać tutaj.

Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej na ramie drzwiczek.

Podanie symbolu produktu i numeru fabrycznego pomaga wykluczyć niepotrzebne dojazdy serwisu. Pozwoli to uniknąć dodatkowych kosztów.

Prosimy zaufać kompetencjom producenta. Służymy pomocą w rozwiązywaniu problemów technicznych. W ten sposób można się przekonać, że naprawy przeprowadzane są przez wyszkolonych techników serwisu, wyposażonych w oryginalne części zamienne.

Instrukcja instalacji

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Pralkosuszarka jest bardzo ciężka – ostrożnie przy podnoszeniu.

Nie podłączać pralkosuszarki z widocznymi uszkodzeniami. W razie wątpliwości skontaktować się z serwisem lub sprzedawcą.

Nie ustawiać pralkosuszarki na zewnątrz ani w miejscach narażonych na występowanie przymrozków. Zamarznięte węże mogą rwać się lub pękać. W wyniku tego mogłoby dojść do uszkodzenia pralkosuszarki.

Pralkosuszarki nie stawiać do góry dnem ani na boku. Nie podnosić pralkosuszarki za wystające elementy (np. drzwiczki).

Nie ustawiać pralkosuszarki za drzwiami lub drzwiami przesuwными, które mogłyby utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia! Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w środku i wyeliminuje zagrożenie życia.

Zdjąć i zachować zabezpieczenia transportowe i łącznik poprzeczny.

Jako uzupełnienie wymienionych tu wskazówek mogą obowiązywać specjalne przepisy lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego oraz elektrowni.

W razie wątpliwości podłączenie należy zlecić fachowcowi.

Zakres dostawy




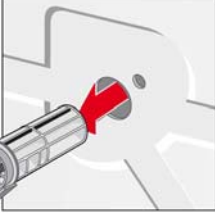

Ilość	Określenie
5 szt.	Zaśleпки do otworów po zabezpieczeniach transportowych.
1 szt.	Klucz
1 szt.	1 opaska zaciskowa 24-40 mm Ø do podłączenia do syfonu.
1 szt.	Szablon drzwiczek
2 szt.	Zawiasy drzwiowe ze śrubami

Z tyłu pralkosuszarki:

- Wąż odprowadzający wodę,
- Wąż doprowadzający wodę,
- Przewód elektryczny z wtyczką,
- Instrukcja obsługi + broszurka z adresami punktów serwisowych.

Wilgotność w bębnie jest skutkiem kontroli końcowej, której poddawana jest każda pralkosuszarka przed opuszczeniem zakładu produkcyjnego.

Usuwanie zabezpieczeń transportowych

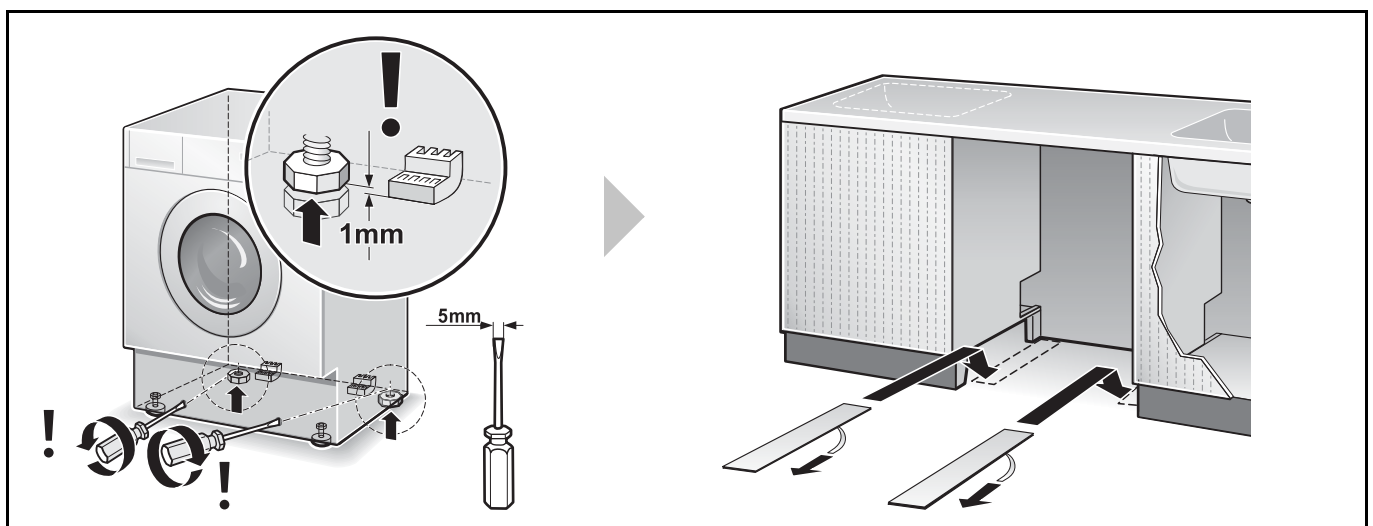
				
	<p>Odkręcić wszystkie śruby za pomocą dołączonego klucza.</p>	<p>Usunąć w całości wszystkie zabezpieczenia transportowe i wyjąć przewód zasilający z uchwytu.</p>		
	 <p>Założyć zaślepki.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Przed pierwszym użyciem koniecznie usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe i zachować je na wypadek ewentualnego transportu. – W razie późniejszego transportu koniecznie ponownie zamontować zabezpieczenia transportowe – zabezpieczenie pralki przed uszkodzeniem. 		

Ustawianie i wypoziomowanie

- Aby pralkosuszarka nie "wędrowała" podczas wirowania, należy ją stabilnie ustawić.
- Powierzchnia ustawienia musi być twarda, czysta i płaska.
- Nie nadają się parkiety oraz miękkie wykładziny, np. wykładziny dywanowe lub wykładziny na piance.

Ustawianie

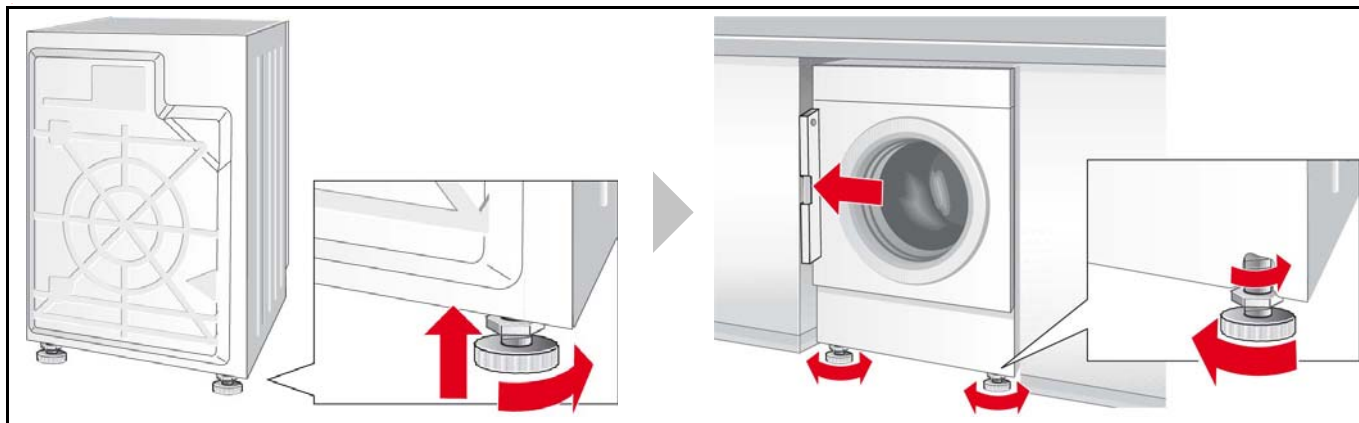
- Płyzy ułatwiają wsunięcie pralki we wnękę.
- Zamówienia w serwisie, nr części zamiennej 66 1827.
- Przed przystąpieniem do wsuwania pralki płyzy zwilżyć wodą z płynem do mycia naczyń. Nie używać smaru ani oleju!



Wypoziomowanie

Głośna praca, wibracje oraz "wędrowanie" mogą powstać w następstwie nieprawidłowego wypoziomowania pralki!

- Wszystkie cztery nóżki urządzenia muszą stabilnie stać na podłodze.
- Pralka nie może się chwiać!
- Za pomocą poziomicę sprawdzić wypoziomowanie pralki i ewentualnie skorygować.
- Pralka nie może przylegać do ścian wnęki!
- Nakrętki zabezpieczające przednie nóżki należy mocno przykręcić do obudowy pralki.

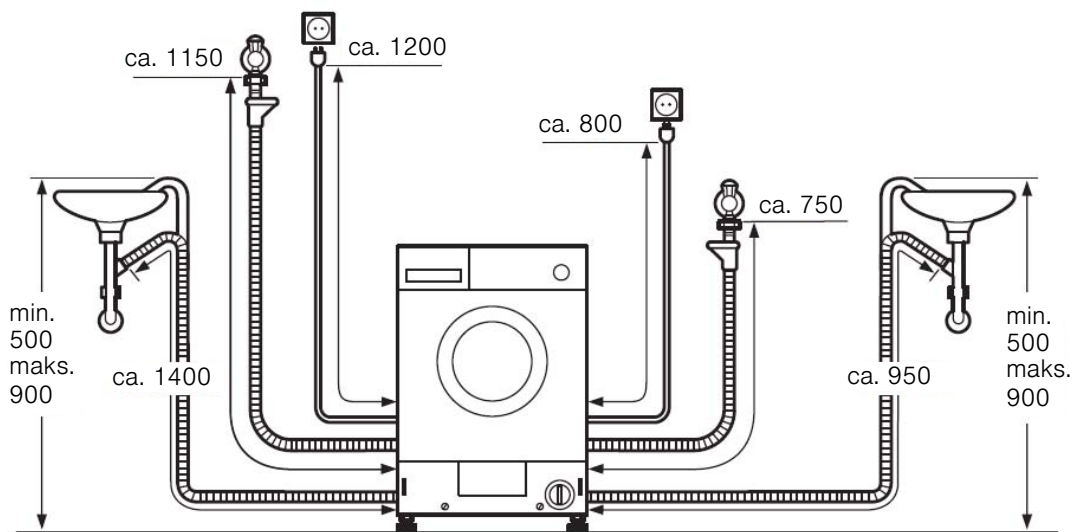


Długość węży i przewodów

Podłączenie z lewej strony

lub

Podłączenie z prawej strony



Wymiary w mm

Wymiary

Szerokość x głębokość x wysokość

595 mm x 584 mm x 820 mm

Ciężar

85 kg

Podłączenie wody

Aby zapobiec przeciekom oraz szkodom spowodowanym przez wodę, należy koniecznie przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszym rozdziale!

W razie wątpliwości podłączenie należy zlecić fachowcowi.

Przewód doprowadzający oraz przewód odprowadzający wodę można poprowadzić z prawej lub z lewej strony, w zależności od możliwości instalacji.

Stosować wyłącznie nowy, dostarczony lub zakupiony w specjalistycznym sklepie wąż doprowadzający wodę!

Dopływ wody

Węża doprowadzającego wodę nie wolno:

- zginać ani zgniatać
- modyfikować ani przecinać (wytrzymałość nie będzie wówczas gwarantowana).

Należy uwzględnić ciśnienie wody w sieci wodociągowej:

Ciśnienie wody powinno wynosić 50-900 kPa (0,5-9 bar) (gdy kurek dopływu wody jest odkręcony płynie przynajmniej 8 litrów wody na minutę). W przypadku wyższego ciśnienia należy wbudować reduktor ciśnienia.

Wąż doprowadzający zimną wodę (**niebieska** nakrętka złączkowa) podłączyć do kurka dopływu zimnej wody z gwintem $\frac{3}{4}$ ".

* w zależności od modelu

W przypadku doprowadzania ciepłej wody* podłączyć wąż (z **czerwoną** nakrętką złączkową) do kurka dopływu ciepłej wody. Temperatura wody nie może przekraczać 60°C.

Połączenia gwintowe z tworzywa sztucznego należy przykręcać wyłącznie ręcznie.

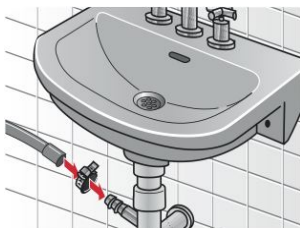
Nie wyjmować filtrów z węża doprowadzającego wodę.

Po podłączeniu węża doprowadzającego wodę:

- Całkowicie odkręcić kurek dopływu wody.
- Sprawdzić, czy miejsca połączeń są szczelne.

Odływ wody

Odływ do syfonu




- Nie zginać ani nie rozciągać węża odprowadzającego wodę.
- Różnica wysokości między powierzchnią ustawienia a odpływem: maks. 90 cm, min. 50 cm.

Zabezpieczyć miejsce połączenia opaską zaciskową 24-40 mm (sklep specjalistyczny).

Podłączenie do sieci elektrycznej

Pralkosuszarkę należy podłączyć wyłącznie do prądu zmiennego do prawidłowo zainstalowanego gniazda z uziemieniem.

W przypadku użycia wyłącznika zabezpieczającego prądu uszkodzeniowego, należy stosować wyłącznie typ oznaczony tym znakiem: . Tylko ten znak gwarantuje spełnienie obecnie obowiązujących przepisów.

Napięcie sieciowe musi się zgadzać z napięciem podanym na tabliczce znamionowej pralkosuszarki.

Moc przyłączeniowa i odpowiedni bezpiecznik podane są na tabliczce znamionowej urządzenia.

Należy upewnić się, że:

- wtyczka przewodu zasilającego i gniazdo pasują do siebie,
- przekrój poprzeczny przewodu jest wystarczający,
- instalacja uziemiająca jest prawidłowo zainstalowana,
- urządzenie nie stoi na przewodzie elektrycznym,
- zapewniony jest dostęp do wtyczki.

Wymiany i naprawy przewodu elektrycznego mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

Wtyczki przewodu zasilającego nie wolno wkładać/wyciągać z gniazda mokrymi rękami.

Przewód wyciągać z gniazda wyłącznie trzymając za wtyczkę.

Montaż zawiasów drzwiowych do pralkosuszarki

W przypadku ustawienia pralkosuszarki w zabudowie kuchennej, można ją zaosłonić drzwiczkami frontowymi. Wówczas do pralkosuszarki należy przymocować dołączone do dostawy zawiasy.

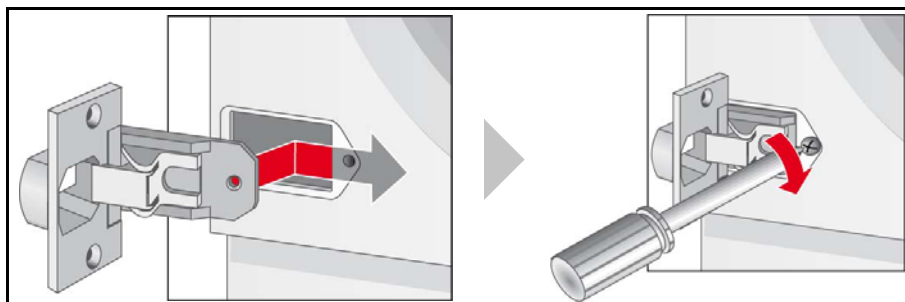

























































































Tabela programów

W celu wybrania programu najbardziej nadającego się do prania danego rodzaju bielizny należy kierować się wskazówkami podanymi na metkach większości tekstyliów.

Programy*	°C	maks.	Rodzaj bielizny 	Opcje*						Suszenie	
											
Cottons  (Bawełna)	zimna - 60-90	7 kg/ 4 kg**	Tkaniny odporne, bawełna lub len nadające się do gotowania								
Cottons Eco E (Bawełna Eco)	zimna - 60										
C Night wash (Tryb nocny) 	zimna - 40-60	3 kg**	Szczególnie cichy program ze zredukowanym wirowaniem końcowym.								
Easy Care  (Syntetyki)	zimna - 40-60	3,5 kg	Tkaniny syntetyczne, z bawełny, lnu lub z włókien mieszanych								
ki/Mix (Szybki/Mix) 	zimna - 40	3 kg	Tkaniny bawełniane lub tkaniny syntetyczne								
Delicate/Silk  (Dessous/Jedwab)	zimna - 30-40	2 kg	Delikatne tkaniny nadające się do prania w pralce, jak jedwab, satyna, tkaniny syntetyczne lub z włókien mieszanych (np. firanki)								
Wool  (Wełna)	zimna - 30-40										
Shirts/Business (Koszule/Bluzy) 	zimna - 40-60	2 kg	Nie wymagające prasowania koszule z bawełny, lnu, tkanin syntetycznych lub z włókien mieszanych.								
Super 15' 	zimna - 30										
Outdoor (Odzież sportowa) 	zimna - 30-40		Tkaniny z mikrovlakien								

* Programy i opcje w zależności od modelu

** Zmniejszona ilość załadunku w przypadku prania z następującym po nim suszeniem

Parametry zużycia

Pranie				
Program	Załadunek	Prąd***	Woda***	Czas trwania programu***
Cottons (Bawełna) 40 °C	7 kg	0.83 kWh	62 l	1:51 h
Cottons (Bawełna) 90 °C		2.30 kWh	70 l	2:22 h
Cottons Eco (Bawełna Eco) 60 °C*		1.27 kWh	52 l	2:45 h
Mix (Szybki/Mix) 40 °C	3 kg	0.45 kWh	40 l	0:49 h
Easy Care (Syntetyki) 40 °C	3.5 kg	0.62 kWh	45 l	1:43 h
Delicate/Silk (Dessous/Jedwab) * (zimna)	2 kg	0.05 kWh	35 l	0:36 h
Delicate/Silk (Dessous/Jedwab) 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:36 h
Wool (Wełna) * (zimna)		0.10 kWh	49 l	0:47 h
Wool (Wełna) 30 °C		0.20 kWh	49 l	0:47 h
Cottons Eco (Bawełna Eco) 60 °C Intensive Dry (2 cykle)**	7 kg/4+3 kg	5.50 kWh	105 l	7:00 h
Pobór mocy przy wyłączonym urządzeniu			0.20 W	
Pobór mocy, gdy urządzenie nie jest wyłączone			0.80 W	

* Ustawienie programu do testów, zgodnie z aktualnie obowiązującą normą EU EN60456. W przypadku testu porównawczego, prosimy o testowanie programów z podanym wsadem i maksymalną prędkością wirowania.

** Testy sprawdzające parametry podane na etykiecie UE dotyczącej poboru energii podczas suszenia są przeprowadzane zgodnie z EN50229. Maksymalny wsad podczas prania jest podzielony na 2 cykle suszenia (**4 kg/ 3 kg**), z których każdy jest wykonywany przy ustawieniu **Cottons Eco** (Bawełna Eco) 60 °C, Intensive Dry + Aut2.

*** Wartości mogą różnić się od podanych, w zależności od następujących czynników: ciśnienia i twardości wody, temperatury wody dopływającej, temperatury otoczenia, rodzaju oraz ilości pranych rzeczy, rodzaju oraz ilości użytego środka piorącego, wahań zasilania oraz wyboru funkcji dodatkowych.

suszenie*			
Program	Załadunek	Do szafy	Do prasowania
Intensive Dry (Suszenie intensywne)	1.5 kg	90 min	60 min
	2 kg	90 min	60 min
	2.5 kg	100 min	90 min
	3 kg	110 min	95 min
	3.5 kg	120 min	105 min
	4 kg	130 min	115 min
Low Heat Dry (Suszenie delikatne)	1.5 kg	90 min	60 min
	2 kg	100 min	60 min
	2.5 kg	110 min	90 min
	3 kg	130 min	100 min

*) Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkaniny, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, jak również ilości bielizny włożonej do suszarki.

Indeks

B

- Bęben
 - Czyszczenie 20
- Bielizna
 - Przygotowanie do prania 10
 - Przygotowanie do suszenia 11
 - Sortowanie do prania 10
 - Sortowanie do suszenia 10
 - Uleganie zgnieceniu 10
 - Załadowanie 11

C

- Czas pozostały do zakończenia programu 17
- Czyszczenie
 - Bęben 20
 - Obudowa 20
 - Panel obsługi 20
 - Pompa odprowadzająca wodę 21
 - Szufładka na środki piorące 20
 - Wąż doprowadzający wodę 21

D

- Dopływ wody 30
- Drzwiczki 7, 19

F

- Filtr
 - Wąż doprowadzający wodę 21

K

- Komunikat o usterce 22

O

- Obudowa
 - Czyszczenie 20
- Odblokowanie awaryjne 25
- Odkamienianie 21
- Odptyw wody 30
- Odpompowanie 15
- Odpompowanie wody 19
- Opcja 16
- Opcje 8
 - Opcje prania 16
 - Opcje suszenia 17
 - Przycisk opcji 8
- Opcje prania
 - Lampki kontrolne LED 8
- Ostrzeżenia
 - Środek piorący 12

P

- Panel obsługi 8
 - Czyszczenie 20
- Parametry zużycia 33
- Pierwsze pranie 9
- Podłączenie do sieci elektrycznej 31
- Pompa odprowadzająca wodę
 - Czyszczenie 21
- Powierzchnia ustawienia 27
- Prąd 33
- Pralkosuszarka
 - Ustawianie i wypoziomowanie 28
- Pranie 18
 - Opcje prania 16
 - i suszenie 18
- Prędkość wirowania
 - Lampki kontrolne LED 8
- Program
 - Przerwanie 17
 - Stopień zaawansowania 17
 - Wstrzymanie 17
 - Zmiana 17
- Programator 8, 14
- Programy do prania 14, 15
- Programy do suszenia 15
- Programy specjalne 15

- Przegródka na środki piorące w płynie 12

R

- Rozwiązanie problemu 22

S

- Set 8, 16
- Spuszczanie wody 21
- Środek piorący 12
 - Przegródka na środki piorące w płynie 12, 13
- Środki pielęgnacyjne 12
- Środowisko
 - Ochrona 6
 - Zużycie energii 10
- Suszenie 18, 33
 - Opcje 17
 - Tkaniny syntetyczne 10
 - Wełna 10
- Sygnal
 - Lampki kontrolne LED 8
- System wyważania wsadu 16
- Szufładka na środki piorące
 - Czyszczenie 20
 - Opis 12

T

- Temperatura
 - Lampki kontrolne LED 8

U

- Ustawianie
 - Pralkosuszarka 28
- Usterki 22

W

- Wąż doprowadzający wodę
 - Czyszczenie 21
- WEEE 6

Wirowanie stop 19
Wkład na płyn zmiękczający
20
Włączenie programu
- Symbol na
wyświetlaczu 8
Woda 33
Wskazówki dotyczące
bezpieczeństwa 4, 20, 22, 27
Wskazówki dotyczące
oszczędzania 6
Wskazówki dotyczące
pielęgnacji
- Pranie 10
- Suszenie 10
Wymiary 29
Wypłukiwanie strzępków
- Symbol na
wyświetlaczu 8
Wypoziomowanie 29
- Pralkosuszarka 28
Wyświetlacz
- Komunikat o usterce 22

Z

Zabezpieczenia transportowe
28
Zabezpieczenie przed
dziećmi 19
Zakończenie programu 19
Zakres dostawy 27
Zastosowanie 18
Zestaw do podłączania 30

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München / GERMANY

WK14D541EU
05.2015
19291026700
9001114735

Wyprodukowano przez BSH Hausgeräte GmbH na warunkach licencji na korzystanie ze znaku towarowego Siemens AG